

Pakendi infoleht: teave kasutajale

Bricanyl 250 Turbuhaler , inhalatsioonipulber 250 mikrogrammi/annus  
Bricanyl 500 Turbuhaler inhalatsioonipulber 500 mikrogrammi/annus  
Terbutaliinsulfaat

Lugege hoolikalt kogu pakendi infoleht enne, kui hakkate seda ravimit kasutama, sest siin on oluline teave teie jaoks.

- Hoidke see infoleht alles. Teil võib seda hiljem vaja minna.
- Kas teil on veel küsimusi? Võtke ühendust oma arsti või apteekriga.
- Ärge andke seda ravimit teistele, sest see on määratud ainult teile. See võib olla kahjulik teistele, isegi kui neil on samad sümptomid kui teil.
- Kas teil tekib mõni kõrvaltoime, mis on loetletud jaotises 4? Või tekib teil kõrvaltoime, mida selles infolehes ei ole mainitud? Võtke siis ühendust oma arsti või apteekriga.

Selle infolehe sisu

1. Mis on Bricanyl Turbuhaler ja milleks seda ravimit kasutatakse?
2. Millal ei tohi te seda ravimit kasutada või peate olema eriti ettevaatlik?
3. Kuidas seda ravimit kasutada?
4. Võimalikud kõrvaltoimed
5. Kuidas seda ravimit säilitada?
6. Pakendi sisu ja muu informatsioon

1. Mis on Bricanyl Turbuhaler ja milleks seda ravimit kasutatakse?

Bricanyl Turbuhalerit kasutatakse hingamisraskuste raviks, mis on põhjustatud astmast, kroonilisest bronhiidist, emfüseemist (kopsualveoolide laienemine) või muudest haigustest, mille puhul hingamisteed on ahenenud bronhide ümber olevate lihaste kokkutõmbumise tõttu.

Hingamisteed võivad aheneda mitmesugustel põhjustel. Näiteks astmahaigetel võib see juhtuda ülitundlikkuse tõttu tolmulestadest ja külma suhtes või füüsilise pingutuse tõttu. Bricanyl leevendab seda ahenemist. See toimub, kuna Bricanyl vähendab hingamisteede lihaste spasmi. Pärast annuse sissehingamist saavutatakse maksimaalne toime juba mõne minuti jooksul. Toime kestus pärast sissehingamist on umbes 5-6 tundi.

2. Millal ei tohi te seda ravimit kasutada või peate olema eriti ettevaatlik?

Millal ei tohi te seda ravimit kasutada?

- Te olete allergiline selle ravimi mõne koostisosa suhtes. Neid aineid leiate jaotisest 6.
- Teil on südame lihashaigus, mille tõttu on teie süda suurenenud.

Millal peate olema selle ravimiga eriti ettevaatlik?

Võtke ühendust oma arsti või apteekriga enne selle ravimi kasutamist.

- kui teil on regulaarselt (rohkem kui 3 korda nädalas) korduvaid hingamisraskusi. Võtke ühendust oma arstiga. Võib olla vajalik hooldusravi, näiteks põletikuvastaste ravimitega, määrata või kohandada; hooldusravi, näiteks põletikuvastaste ravimitega, määrata või kohandada;
- kui teil on südamehaigus, mille puhul südame löögisageduse kiirenemine on ebasoodne. Teie arst määrab Bricanyl Turbuhaleri annuse hoolikalt;

- Rääkige oma arstile enne selle ravimi kasutamist, kui teil on südamehaigus, ebaregulaarne südametegevus või rinnus on olnud või on olnud pingetunne;
- kui teil on diabeet, on soovitatav kontrollida veresuhkru taset täiendavalt pärast Bricanyl Turbuhaleri ravi alustamist. Bricanyl Turbuhaler võib (kuid ei pruugi) mõjutada veresuhkru taset;
- kui tekivad urineerimisraskused;
- kui teil on kilpnäärme ületalitlus (hüpertüreoidism), mida ei ravita ravimitega. Arst määrab Bricanyli annuse hoolikalt.

Iga sissehingamise korral võib osa manustatud annusest jääda suuõõnde. Inhalaatori kasutusaja lõpus on lisaks oht, et Bricanyl Turbuhaleri huulikus koguneb kuiv pulber, mis võib vabaneda, kui see kukub (näiteks laualt). Tarbetute kõrvaltoimete minimeerimiseks on soovitatav võimalusel suu loputada pärast iga kasutamist.

Kasutate teisi ravimeid?

Kasutate lisaks Bricanyl Turbuhalerile veel teisi ravimeid või olete seda hiljuti teinud või on võimalus, et hakkate lähitulevikus teisi ravimeid kasutama? Rääkige sellest oma arstile või apteekrile. See kehtib ka ravimite kohta, mida saate ilma retseptita. Rääkige oma lähedastele, milliseid ravimeid te kasutate!

Andke oma lähedastele teada, milliseid ravimeid te kasutate!

Bricanyl Turbuhaleri ja beetablokaatori (ravim kõrge vererõhu, rinnavalgu (stenokardia) või südame rütmihäirete vastu) samaaegsel kasutamisel võib Bricanyl Turbuhaleri toime väheneda või isegi kaduda.

Kui teil on plaanis operatsioon, mille jaoks on vajalik üldanesteesia halotaaniga (anesteetikum), teavitage oma (hammas)arsti, et kasutate Bricanyl Turbuhalerit.

Millele peaksite tähelepanu pöörama söömisel ja joomisel?

Võite kasutada Bricanyl Turbuhalerit enne, söögi ajal või pärast sööki.

Rasedus ja imetamine

Rasedus ja imetamine

Kas olete rase, arvate, et olete rase, soovite rasestuda või toidate last rinnaga? Võtke enne selle ravimi kasutamist ühendust oma arsti või apteekriga.

Te võite Bricanyl Turbuhalerit raseduse ajal kasutada ainult arsti nõusolekul. Imetamise ajal võib Bricanyl Turbuhalerit kasutada.

Autojuhtimine ja masinate kasutamine

Üks võimalikest Bricanyl Turbuhaleri kasutamise kõrvaltoimetest on lihaskrambid või lihastõmbused. Kui teil esineb neid sümptomeid, ei tohi te juhtida sõidukeid ega käsitseda masinaid.

Bricanyl Turbuhaler sisaldab laktoosi

See ravim sisaldab laktoosi, mis on teatud tüüpi suhkur. Kui teie arst on teile öelnud, et te ei talu teatud suhkruid, võtke enne selle ravimi kasutamist ühendust oma arstiga. Selle ravimi laktoosisisaldus ei põhjusta tavaliselt probleeme laktoositalumatusega inimestel.

Laktoos võib sisaldada väikest kogust piimavalke. Piimavalgu ülitundlikkusega patsientidel võivad need väikesed kogused põhjustada allergilisi reaktsioone.

### 3. Kuidas seda ravimit kasutada?

Bricanyl Turbuhaler on spetsiaalselt välja töötatud valge plastist pulberinhalaator sinise pöördkäepidemega, millega saab lihtsalt ja kiiresti sisse hingata ravimit terbutaliini. Te hingate ravimi otse kopsudesse, kuhu see peab jõudma, et vähendada hingamisraskusi.

Valgel, mitte pöörataval osal on märgitud:

- maksimaalselt saadaval olevate inhalatsioonide arv
- kõlblikkusaeg: EXP (kuu/aasta)
- Bricanyl Turbuhaleri partii number: LOT

Kasutage seda ravimit alati täpselt nii, nagu arst või apteeker on teile öelnud. Kas kahtlete õiges kasutamises? Võtke ühendust oma arsti või apteekriga.

Soovitav annus on vajadusel 1-2 inhalatsiooni Bricanyl 250 Turbuhalerist või 1 inhalatsioon Bricanyl 500 Turbuhalerist.

Maksimaalne annus on 4000 mikrogrammi päevas. See on 16 inhalatsiooni Bricanyl 250 Turbuhalerist või 8 inhalatsiooni Bricanyl 500 Turbuhalerist.

Kasutage Bricanyl Turbuhalerit vastavalt vajadusele, mitte regulaarselt.

Kutsuge kohe meditsiinilist abi, kui teie astmasümptomid (köha, hingeldus, vilistav hingamine või rindkere pingetunne) süvenevad või kui teil on hingeldus, mis takistab rääkimist, söömist või magamist.

Te peate võimalikult kiiresti võtma ühendust oma arstiga, kui vajate hingamisprobleemide leevendamiseks tavapärasest suuremaid Bricanyli annuseid. Võib juhtuda, et vajate täiendavat ravimit, et oma astmat kontrolli all hoida.

Kui kasutate Bricanyli rohkem kui kaks korda nädalas oma astmasümptomite raviks, viitab see sellele, et astma ei ole hästi kontrolli all. See võib suurendada tõsiste astmahoogude (astma ägenemine) riski. Need hood võivad olla tõsised ja eluohtlikud või isegi surmavad. Te peate võimalikult kiiresti võtma ühendust oma arstiga, et oma astmaravi uuesti arutada.

Kui te kasutate iga päev ravimit oma kopsude põletiku vastu, näiteks "inhaleeritav kortikosteroid", siis on oluline seda ravimit regulaarselt edasi kasutada, isegi kui tunnete end paremini.

#### Ravi kestus

Kuna Bricanyl Turbuhaler on ette nähtud hingamisteede haiguste, näiteks astma, raviks, on selle kasutamine tavaliselt väga pikaajaline, kuni aastatepikkune. Järgige alati oma raviarsti juhiseid. Ärge kunagi suurendage, vähendage ega katkestage annust (ajutiselt) omal käel.

Kas olete seda ravimit liiga palju kasutanud?

Teavitage kohe arsti. Proovige välja selgitada, kui palju Bricanyl Turbuhalerit on kasutatud. Hoidke Bricanyl Turbuhaleri pakend käepärast. Mõnikord võib olla vajalik haiglaravi.

Kui on sisse hingatud palju rohkem Bricanyl Turbuhalerit kui maksimaalne lubatud annus, võivad ilmned järgmised sümptomid:

- kiire südametegevus, südamepekslemine
- soe punane nägu
- peavalu, iiveldus, oksendamine
- rahutus, ärevus, suurenenud higistamine
- rasketel juhtudel: pigistustunne rinnus, liiga madal vererõhk

Kas unustasite seda ravimit kasutada?

Pole hullu, kui unustate korra sisse hingata. Kasutate Bricanyl Turbuhalerit ainult hingamisraskuste korral. See hakkab toimima mõne minuti pärast. Ärge võtke kahekordset annust, et unustatud annust tasa teha.

Kui lõpetate selle ravimi kasutamise

Teie hingamisraskused võivad tagasi tulla. Soovitame ravi lõpetada ainult arstiga konsulteerides.

Kas teil on veel küsimusi selle ravimi kasutamise kohta? Võtke siis ühendust oma arsti või apteekriga.

Kasutusjuhend

Uue Bricanyl Turbuhaleri aktiveerimine

Enne kui saate oma uut Bricanyl Turbuhalerit esimest korda kasutada, peate inhalaatori ühekordselt järgmiselt aktiveerima:

- Keerake valge kaitsekork lahti ja eemaldage see. Võite kuulda ragisevat heli.
- Hoidke oma Bricanyl Turbuhalerit püstiasendis, sinine pöördkäepide allpool.
- Keerake sinist pöördkäepidet nii kaugele kui võimalik ühele poole ja seejärel keerake käepide nii kaugele kui võimalik tagasi teisele poole (pole vahet, kummale poole te esimesena keerate).
- Te peaksite kuulma klõpsatust.
- Keerake sinist pöördkäepidet veel kord mõlemas suunas.
- Teie Bricanyl Turbuhaler on nüüd kasutusvalmis.

Kuidas inhaleerida Bricanyli Turbuhaleri abil?:

Iga kord, kui teete inhalatsiooni, järgige allpool toodud juhiseid.

1. Keerake valge kaitsekork lahti ja eemaldage see. Võite kuulda ragisevat heli.
2. Hoidke oma Turbuhalerit püstiasendis, sinine pöördkäepide allpool.
3. Ärge hoidke Turbuhalerit laadimise ajal huuliku juurest. Annuse laadimiseks keerake sinist pöördkäepidet nii kaugele kui võimalik ühele poole. Seejärel keerake käepide nii kaugele kui võimalik tagasi teisele poole (pole vahet, kummale poole te esimesena keerate). Te peaksite kuulma klõpsatust. Teie Turbuhaler on nüüd laetud ja kasutusvalmis. Laadige oma Turbuhaler ainult siis, kui peate seda kasutama.

- Ärge hoidke Turbuhalerit liiga lähedal oma suule. Hingake nüüd rahulikult ja nii kaua kui võimalik välja. Ärge hingake huuliku kaudu välja.
- Võtke huulik ettevaatlikult hammaste vahele. Sulgege huuled. Hingake nii jõuliselt ja sügavalt sisse kui võimalik suu kaudu. Ärge närige ega hammustage huulikut.
- Võtke Turbuhaler suust välja. Hingake rahulikult välja. Selle ravimi kogus, mida te inhaleerite, on väga väike. See tähendab, et tavaliselt ei tunne te pärast inhalatsiooni peaaegu midagi. Kui olete järgnenud ülaltoodud juhistele, võite olla kindel, et olete annuse sisse hinganud ja ravim on jõudnud teie kopsudesse.
- Kui peate veel ühe inhalatsiooni tegema, korrake samme 2 kuni 6.
- Keerake pärast inhalatsiooni valge kaitsekork tagasi Turbuhaleri peale.
- Loputage võimalusel suu veega pärast iga annuse inhalatsiooni, et eemaldada suus olevad ravimi jäägid.

Nagu kõigi inhalaatorite puhul, peavad hooldajad veenduma, et lapsed, kellele on määratud Bricanyl Turbuhaler, kasutavad õiget inhalatsioonitehnikat, nagu eespool kirjeldatud.

Ärge proovige huulikut eemaldada, see on kinnitatud Turbuhaleri külge ja seda ei tohi eemaldada. Huulik võib pöörata, kuid ärge keerake seda asjatult. Ärge kasutage oma Turbuhalerit, kui see on kahjustatud või kui huulik on Turbuhaleri küljest lahti.

Laske oma inhalatsioonitehnikat regulaarselt kontrollida oma arsti või apteekri poolt. Siis olete kindel, et inhaleerite õigesti.

#### Turbuhaleri puhastamine

Pühkige kord nädalas huuliku väliskülg kuiva salvrätikuga puhtaks. Ärge kasutage vett ega muid vedelikke.

#### Üks annus korraga!

Pole mõtet mitu korda järjest klõpsata, sest ühe inhalatsiooni kohta saab sisse hingata ainult ühe mõõdetud annuse! Kui klõpsate siiski mitu korda järjest, loeb loendur seda kasutatud annusena. Nüüd ilmub aknasse varem punane joon. See näitab, et Turbuhaler on tühi (vt ka jaotist „Millal on Turbuhaler tühi?“).

#### Millal on Turbuhaler tühi?

Loendur näitab, kui palju annuseid (inhalatsioone) on teie Turbuhaleris veel alles, loendur algab 120 annusest.

- Loendur näitab iga 10 annuse kohta. Seetõttu ei näita loendur iga annust. Kui näete loenduri ülaservas punast ala, on jäänud umbes 20 annust. Viimase 10 annuse korral on loenduri taust punane. Kui '0' on punasel taustal akna keskel, peate alustama uue Turbuhaleriga.

#### Pange tähele:

- Võite käepidet edasi keerata ja kuulda klõpsuheli ka siis, kui Turbuhaler on tühi.

- Kui raputate Turbuhalerit, kuulete heli, mida tekitab teie Turbuhaleris olev kuivatusaine, mitte ravim. See heli ei ütle midagi selle kohta, kui palju ravimit teie Turbuhaleris veel on.
- Kui laadite oma Bricanyl Turbuhaleri kogemata liiga sageli, inhaleerite siiski ainult 1 annuse. Loendur registreerib siiski kõik laetud annused.

#### 4. Võimalikud kõrvaltoimed

Nagu kõik ravimid, võib ka see ravim põhjustada kõrvaltoimeid, kuigi kõigil neid ei teki.

Allpool toodud arvud tähendavad järgmist:

Väga sageli: rohkem kui 1 inimesel 10-st.

Sageli: 1 inimesel 10-st kuni 1 inimesel 100-st.

Mõnikord: 1 inimesel 100-st kuni 1 inimesel 1000-st.

Harva: 1 inimesel 1000 ja 1 10 000 inimesest.

Väga harva: vähem kui 1 10 000 inimesest.

On teatatud:

Väga sageli:

Värisuvad käed; peavalu

Sageli:

Liiga vähe kaaliumi veres, raskel kujul äratuntav lihaskrampide või lihasnõrkuse ja väsimuse järgi (hüpokaleemia); kiirenenud südamerütm (tahhükardia); südamepekslemine; lihaskrambid.

Harva:

Ärevus ja asjade tajumine, mida pole olemas (hallutsinatsioonid); unehäired, käitumise muutused (nagu rahutus (agitatsioon), hüperaktiivsus ja rahutus); südamerütmihäired; hingamisraskused hingamisteede lihaste krampide tõttu (bronhospasm); iiveldus ja oksendamine; nahalööve (eksanteem), võimalik tugev sügelus ja punnide teke (nõgestõbi või urtikaaria).

Väga harva:

Ülitundlikkusreaktsioonid; veresoonte laienemine (vasodilatatsioon); punetus (flush); vererõhu langus või tõus; pigistustunne rinnus; äkiline vedeliku kogunemine nahas ja limaskestades (näiteks kurgus või keeles), hingamisraskused ja/või sügelus ja nahalööve, sageli allergilise reaktsioonina (angioödeem). Viimasel juhul peate viivitamatult arstiga konsulteerima.

Pole teada:

Kuigi pole täpselt teada, kui sageli see esineb, võivad mõned inimesed aeg-ajalt tunda valu rinnus (südameprobleemide, nagu pigistustunne rinnus, tagajärjel). Rääkige oma arsti või ämmaemandaga, kui need sümptomid tekivad teil Bricanyl Turbuhaler'i kasutamise ajal. Kuid ärge lõpetage ravimi võtmist ilma eelnevalt konsulteerimata.

Kõrvaltoimete teatamine

Kui teil tekivad kõrvaltoimed, võtke ühendust oma arsti või apteekriga. See kehtib ka võimalike kõrvaltoimete kohta, mida selles infolehes ei ole mainitud. Võite kõrvaltoimetest teatada ka otse Hollandi kõrvaltoimete keskusele Lareb ([www.lareb.nl](http://www.lareb.nl)). Kõrvaltoimetest teatamine aitab meil saada rohkem teavet selle ravimi ohutuse kohta.

#### 5. Kuidas seda ravimit säilitada?

Hoida alla 25°C. Hoidke inhalaator tihedalt suletuna. Mitte hoida külmkapis ega sügavkülmas.

Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Ärge kasutage seda ravimit pärast kõlblikkusaja lõppu. See on märgitud pakendile ja Turbuhalerile (EXP... kuu/aasta). Selle kuu viimane päev on kõlblikkusaja lõpp.

Veenduge alati, et kasutatud Turbuhaler oleks vastutustundlikult kõrvaldatud, kuna ravim jääb osaliselt sisse. Ärge loputage ravimeid kraanikausist või WC-st alla ega visake neid prügikasti. Küsige apteekrilt, mida teha ravimitega, mida te enam ei kasuta. Need hävitatakse vastutustundlikult ja ei satu keskkonda.

## 6. Pakendi sisu ja muu informatsioon

Millised ained on selles ravimis?

Iga annus (inhaleerimine) sisaldab:

- Selle ravimi toimeaine on: 0,25 mg või 0,5 mg terbutaliinsulfaati.
- Selle ravimi muu aine on laktoos.

Kuidas Bricanyl Turbuhaler välja näeb ja kui palju on pakendis?

Iga Bricanyl Turbuhaler on pakitud karpi.

Bricanyl 250 Turbuhaler: iga inhalaator sisaldab 120 inhalatsiooni.

Bricanyl 500 Turbuhaler: iga inhalaator sisaldab 120 inhalatsiooni.

Kõiki pakendivorme ei turustata standardina.

Müügiloo hoidja ja tootja

Müügiloo hoidja	Tootja
AstraZeneca BV	AstraZeneca AB
Prinses Beatrixlaan 582	Forskargatan 18
2595 BM Den Haag	SE-151 36 Södertälje
Nederland	Rootsi
Tel.: 085 8089900	

Bricanyl Turbuhaler on registreeritud kantud all

RVG 15959 (Bricanyl 250 Turbuhaler) ja

RVG 12480 (Bricanyl 500 Turbuhaler).

Seda pakendi infolehte uuendati viimati augustis 2023.